

ST. FRANCIS DE SALES
CATHOLIC CHURCH
SUNDAY, DECEMBER 25, 2022



2000 E Elizabethtown Rd [PO Box 2249]
Lumberton, NC 28358
Office: 910 - 739 - 4723
Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Sunday (domingo): closed (cerrado)

Monday (lunes): closed (cerrado)

Tuesday (martes): 9:00 AM – 5:00 PM

Closed from (cerrado de) 12:30 PM – 1:30 PM

Wednesday (miércoles): closed (cerrado)

Thursday (jueves): 9:00 AM – 5:00 PM

Closed from (cerrado de) 11:50 PM – 12:50 PM

Friday (viernes): closed (cerrado)

Saturday (sábado): closed (cerrado)

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves y viernes): 12:00 PM

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday** from **3:00 PM – 4:30 PM**, or by appointment with the Priest.

La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30 PM, o con cita previa con el sacerdote.

THE NATIVITY OF THE LORD

***1st Reading:** Is 52:7-10 ***Ps** 98:1-6

***2nd Reading:** Heb 1:1-6

***Gospel** Jn 1:1-18

Gospel Reflection

Today we celebrate the birth of Our Savior, Our Lord and King, our Comforter, our Wonder Counselor and our Brother. We give gifts to each other on this day because the way we serve Jesus in this life is manifest in the way we serve each other. So what do we give to the Christ Child whose birth we celebrate? We give ourselves. Just as in the Eucharist Jesus gives us himself, body, blood, soul and divinity; so we too are called to respond in kind (less divinity of course) particularly on this wonderful Christmas Sunday.

LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

Reflexión del Evangelio

Hoy celebramos el nacimiento de Nuestro Salvador, Nuestro Señor y Rey, nuestro Consolador, nuestro Consejero Maravilloso y nuestro Hermano. Nos damos regalos unos a otros en este día porque la forma en que servimos a Jesús en esta vida se manifiesta en la forma en que nos servimos unos a otros. Entonces, ¿qué le damos al Niño Jesús cuyo nacimiento celebramos? Nos entregamos a nosotros mismos. Así como en la Eucaristía Jesús nos da a sí mismo, cuerpo, sangre, alma y divinidad; así que también nosotros estamos llamados a responder de la misma manera (menos divinidad, por supuesto) particularmente en este maravilloso domingo de Navidad.

LITURGY OF THE WEEKEND

24 SAT Mass 5:00 PM: (+Luther Maxwell Bullock)

Misa 7:00 PM: (+Cidronio Cruz Sanches)

25 SUN: Mass 9:30 AM: (+Genoveva San Martin Medina)

Misa 11:30 AM: (+Sandra Joaquin Diaz)



LITURGY AND READINGS OF THE WEEK

26 MON: Saint Stephen (the first martyr)

Acts 6:8-10; 7:54-59 Ps 31:3cd-4, 6-8b, 16bc, 17

***Mt 10:17-22**

- 27 TUE: Saint John the Apostle (evangelist)**
 1 Jn 1:1-14 Ps 97:1-2, 5-6, 11-12
 *Jn 20:1a, 2-8
- 28 WED: The Holy Innocents (martyrs)**
 1 Jn 1:5-2:2 Ps 124:2-5, 7b-8 *Mt 2:13-18
 (+Patrick Rael Caseus)
- 29 THU: Saint Thomas Becket (Bishop & martyr)**
 1 Jn 2:3-11 Ps 96:1-3, 5-6 *Lk 2:22-35
 (Intentions of Juanita Chavis)
- 30 FRI: The Holy Family of Jesus, Mary, & Joseph**
 Sir 3:2-6, 12-14 Ps 128:1-5 *Mt 2:13-15, 19-23
 (Intentions of Juanita Chavis)
- 31 SAT: Saint Sylvester I (Pope)**
 1 Jn 2:18-21 Ps 96:1-2, 11-13 *Jn 1:1-18

PARISH FINANCIAL RECORD:

*Fourth Sunday of Advent
 (December 17/18, 2022)*

1 st Collection:	\$ 5751.00
2 nd Collection:	\$ 865.55
Total:	\$ 6616.55
	[Last Year: \$ 5578.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>

CORRECTION TO LAST WEEK'S BULLETIN

We would like to apologize for a few oversights and mistakes in last week's bulletin. One of these mistakes are necessary to point out, being the collection amounts as part of the Parish Financial Record. The **correct** totals are bellow / Nos gustaría disculparnos por algunos descuidos y errores en el boletín de la semana pasada. Uno de estos errores es necesario señalar, siendo los montos de recaudación como parte del Registro Financiero Parroquial. Los totales correctos están abajo

*Third Sunday of Advent
 (December 10/11, 2022)*

1 st Collection:	\$ 3481.00
2 nd Collection:	\$ 865.00
Total:	\$ 4377.00
	[Last Year: \$ 5578.00]

Again, we are sorry for this and other mistakes. Your understanding is appreciated more than you realize, and we will do our best to avoid this in the future.

Una vez más, lamentamos este y otros errores. Su comprensión es apreciada más de lo que cree, y haremos todo lo posible para evitar esto en el futuro.



Due to the holiday season, the Social Ministry Team turned in donations a little bit early. If more donations are collected, they will also be turned in and added to December's total count, however, as of right now, a total of **407 lbs** was turned in! Thank you SO much for your donations, especially during these difficult times. As a reminder, there are boxes by the main entrance and Gift Shop entrance of our Church where you can place any items you would like to donate.



Debido a la temporada navideña, el Equipo de Ministerio Social entregó las donaciones un poco antes. Si se recolectan más donaciones, también se entregarán y se agregarán al conteo total de diciembre; sin embargo, a partir de ahora, se entregaron un total de **407 libras!** Muchas gracias por sus donaciones, especialmente durante estos tiempos difíciles. Como recordatorio, hay cajas en la entrada principal y en la entrada de la tienda de regalos de nuestra iglesia donde puede colocar cualquier artículo que desee donar.



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, Alane Walters, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia

Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette and Doris Schneider, Antonio Lorenzo

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Judy Whritenou, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky and Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson

Nursing Homes: Mary Hammonds and Therese Morel at Wesley Pines

Recently Departed (Recientemente Fallecido): Esperanza Escobar, Donald Joseph Chesner, Tom Devine, Molly Chicelli

Youth Faith Formation wishes all families and students a safe and blessed Christmas. There is NO FAITH FORMATION or CHILDREN's LITURGY at the 9:30 Mass on Dec 18, Dec 25 or Jan 1. Classes and Children's Liturgy will resume on January 8, 2023. We do ask parents to make time to share the richness of our Catholic Faith with their children. There are several good movies, reflections, documentaries, and even cartoons available on FORMED...plan for a movie night and prepare and enjoy the coming of Christ Jesus! Or visit the below website for lots of family ideas!
<https://www.catholicicing.com/advent-and-christmas-with-kid/>

Parish Access to Formed.org SFDS has purchased a subscription to www.formed.org, making it available and free to the whole Parish. Simply go to the site, search our Church and then create your login. Reach out to the office if you have any problems, and Happy Streaming!

Acceso parroquial a Formed.org SFDS ha comprado una suscripción a www.formed.org,

haciéndola disponible y gratuita para toda la parroquia. Simplemente vaya al sitio, busque en nuestra Iglesia y luego cree su nombre de usuario. Comuníquese con la oficina si tiene algún problema y ¡Feliz transmisión!



to everyone celebrating their birthday this week!
(¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

December 25-31

Nayeli Perez-Sanchez, Kim Powers, Renee Rossi, Marie Franchesca Bragais, Sagrario Rodriguez Garcia (Munoz Rodriguez), Michael Beeler, Anadelay Alegria, Layna Bass, Juan Carlos Ataxia-Regino, Reynaldo Bragais Jr., Patricia Snyder



**CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH**

New Year's Retreat: Rebuilding Your Temple. Begin the New Year with an answer to the question: What does it really mean to be a temple of the Holy Spirit? Let Franciscan Friar Father Peter Tremblay lead you on a journey of discovery, beginning with God's original temple plan in creation to the true temple food in the Eucharist. In addition to powerful preaching, there'll be Mass, confession, Matins, Vespers, and Adoration. Plus, time to simply reflect upon the New Year, enjoy the gas logs in our lounge, or explore the beautiful grounds of the Catholic Conference Center in Hickory, NC. Two nights, December 30-January 1. As a special treat, the retreat includes a New Year's Eve banquet and traditional festivities. Last year's sold out, so register now at www.catholicconference.org/new-years. For more information email info@catholicconference.org or call 828.327.7441.



Pro-Life Events

- Diocesan Mass for Life and NC March for Life
Saturday, 14 January 2023
- Holy Name of Jesus Cathedral
10:30 Bilingual Rosary
11:00 Mass for Life with Bishop Zarama
- Halifax Mall, Downtown Raleigh, Bring your church and group banners!
12:30 Band starts, followed by Youth Rally and speakers with Benediction from Bishop Zarama
2:30 March begins
- North Carolina Mass for Life in DC
20 January 2023
11:30 am Mass at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception

National March for Life

Join the diocese at the Navy Memorial at 2:00 pm to march together

Understand Your Catholic Faith with *The Catechism in a Year* Podcast with Fr. Mike Schmitz!

By listening to this podcast, Catholics will:

- Read the entire *Catechism of the Catholic Church* in 365 days
- Understand the essentials of the Catholic Faith and why they matter
- Transform their relationship with the Church that Christ founded

Get the FREE Reading Plan!

Scan this QR code with your phone to learn more and get your free reading plan!

www.ascensionpress.com/ciy



Martin Luther King Jr. Day

ANNUAL CELEBRATION OF THE LEGACY OF
DR. MARTIN LUTHER KING, JR.

Monday, January 16, 2023 - 12:00 PM - 01:00 PM
Holy Name of Jesus Cathedral

Join the Diocesan celebration at the Annual Mass commemorating the legacy of Dr. Martin Luther King, Jr. promoting justice for social issues. Event is open to the public.

Celebrant: Bishop Luis Rafael Zarama
Homilist: Reverend Carl Gales, SVD, Archdiocese of Chicago

Please bring disposable diapers, in the original, unopened packaging for the service project benefitting Catholic Charities.

Items for Children in Need

My name is Mary Marlow. I have a friend who has asked me to find homes for her granddaughter's toys and furnishings. Everything is very clean and well taken care of. I am especially looking for a home for a toddler bed and dresser set. I will not retrieve the items until I have a home for them. If you know anyone who might be in need, please contact me. (704-213-5301)

Collection Envelopes

Collection envelopes will be in the Gift Shop. First, please verify that the box has your name on it before taking them.

Office

The office will be closed the whole week. We will open back up on Tuesday, January 3rd, 2023.